



MARA

Mädchen*AktionsRäume

**Angebot für Mädchen* und junge Frauen* von 10 –16 Jahren
09.10. – 11.10.2019**

Informationen für Teilnehmer*innen, Eltern und Sorgeberechtigte

Vom **09.10. bis 11.10.2019** findet wieder MARA – Mädchen*aktionsräume – für Mädchen* und junge Frauen* statt.

MARA ist ein bisschen verrückt, neugierig, frech, super stark. Sie ist Entdeckerin*, hat ihren eigenen Kopf und probiert gern Neues aus.

Unter diesem Motto wird es an drei Tagen, verschiedene Workshops für Mädchen* und junge Frauen* geben, die an unterschiedlichen Orten in Jena durchgeführt werden.

Treffpunkt am 09.10.19, ist der Jugendclub Tacheles (Anna-Siemsen-Str.1, 07745 Jena Winzerla). Die Workshops finden jeweils von 10:00 bis 16:00 Uhr statt.

Am 11.10.19, zum Weltmädchen*tag, werden wir gemeinsam mit den Teilnehmer*innen & Freund*innen ab 17:00 Uhr die MARA Aktionstage mit einer Party im Glashaus Paradies (Charlottenstr.19, 07749 Jena) ausklingen lassen. Die Abschlussfeier endet am Glashaus um 21:00 Uhr.

Die Anzahl der Teilnehmer*innen ist je nach Workshop begrenzt. Es sind keine Vorkenntnisse für die Teilnahme an einem Workshop erforderlich. Die Workshops werden von erfahrenen Teamer*innen durchgeführt. Die Materialien bzw. das Equipment wird vom Veranstalter bzw. den Teamer*innen gestellt. Die Teilnehmer*innen sollten je nach Workshop bequeme oder alte Kleidung mitbringen.

Um sich für die einzelnen Workshops anzumelden, bitten wir Sie die Einverständniserklärung ausgefüllt **bis zum 25.09.2019** bei uns abzugeben bzw. uns zuzuschicken. In dem Kostenbeitrag von 10 € sind die Workshopteilnahme, Mittagsversorgung sowie die Abschlussparty enthalten.



JuMäX Jena e.V. – Verein für geschlechtersensible Sozialarbeit
Fachstelle für Mädchen*arbeit und Jungen*arbeit

Drackendorfer Str. 12a, 07747 Jena

Tel.: 03641 – 443967

maedchenarbeit@jumaex-jena.de, www.jumaex-jena.de

Der Teilnehmer*innenbeitrag kann vor Ort in bar entrichtet werden oder unter Angabe des Verwendungszweckes „MARA 2019“ auf das Konto von JuMäX Jena e.V. überwiesen werden.

Weitere Informationen zu den Veranstaltungstagen sowie zu möglichen Änderungen im organisatorischen Ablauf erhalten Sie auf der Webseite www.jumaex-jena.de.

Organisiert und koordiniert wird dieses Angebot von den Mitarbeiter*innen des JuMäX Jena e.V. – Verein für geschlechtersensible Sozialarbeit, die auch über diese Veranstaltung hinaus in verschiedenen Zusammenhängen mit Mädchen* und Mädchen*gruppen arbeiten.

Bei Rückfragen können Sie sich jederzeit vor der Veranstaltung per Mail über maedchenarbeit@jumaex-jena.de oder telefonisch unter der 03641 443967 bei uns melden.

Wir freuen uns auf abwechslungsreiche, verrückte drei Tage und sind neugierig auf das, was entstehen wird.

Die Mitarbeiter*innen des JuMäX Jena e.V.

Katja Schürer
Yvonne Block
Almuth Emmelmann



Anmeldung/ Einverständniserklärung MARA

Hiermit melde ich/ melden wir meine/ unsere Tochter*

....., geboren am

für die Teilnahme an **MARA** vom 09.10.-11.10.19 verbindlich an.

Sie möchte an folgendem Workshop teilnehmen

Hinweis: am 09.10. starten alle Workshops 10:00 Uhr im Jugendclub Tacheles!

- Graffiti (09.10. – 11.10.19 / 10:00 – 16:00 Uhr / Fläche Jena Winzerla)
- Skaten (09.10. – 11.10.19 / 10:00 – 16:00 Uhr / Skateranlage im Paradies)
- Mädchen*band (09.10.– 11.10.19 / 10:00 – 16:00 Uhr / JZ Hugo Winzerla)
- Foto- und Film (09.10. – 11.10.19 / 10:00 – 16:00 Uhr / Tacheles Jena Winzerla)

Adresse:

Schule:

E-Mail:

In Notfällen sowie für Rücksprachen bin ich/ sind wir telefonisch erreichbar:

Name:	Name:
privat	privat
mobil	mobil

Ich gebe mein Einverständnis, dass:

bei meiner/ unser Tochter* im Falle einer Erkrankung / Unfall zum Zwecke der Untersuchung und Behandlung vom Arzt notwendige Eingriffe vorgenommen werden dürfen. ja nein

sich meine/ unsere Tochter* in einer Gruppe selbstständig im Wohngebiet bewegen darf. ja nein

meine Tochter* am 11.10.19 an der Abschlussparty teilnehmen darf. ja nein

meine Tochter* am 11.10.19 um 21:00 Uhr vom Glashaus Paradies abgeholt wird. ja nein

meine Tochter* am 11.10.19 ab 21:20 Uhr von der Haltestelle Stadtzentrum Löbdergraben alleine nachhause gehen/fahren darf. ja nein

(Begleitung durch eine Mitarbeiterin* vom Glashaus zur Haltestelle Löbdergraben um ca. 21:00 Uhr)

meine Tochter* darf am 11.10.19 vom Glashaus alleine nachhause gehen ja nein

Anmerkungen und/ oder Unverträglichkeiten:

.....



JuMäX Jena e.V. – Verein für geschlechtersensible Sozialarbeit
Fachstelle für Mädchen*arbeit und Jungen*arbeit
Drackendorfer Str. 12a, 07747 Jena
Tel.: 03641 – 443967
maedchenarbeit@jumaex-jena.de, www.jumaex-jena.de

Datenschutzinformation

Während der Workshops und Aktion werden wir Fotos und ggf. Filmdokumente von den Teilnehmer*innen und den gemeinsamen Aktionen erstellen. Diese werden wir nach MARA allen teilnehmenden Mädchen* zukommen lassen / an Ihre Adresse senden.

Nach persönlichem Einverständnis mit den abgebildeten Mädchen* werden wir einige der Fotos für unsere Öffentlichkeitsarbeit des JuMäX Jena e.V. (Homepage, Flyer) verwenden.

Erklärung der Sorgeberechtigten:

Für eventuelle Sachbeschädigungen am Eigentum Dritter, die durch meine/ unsere Tochter vorsätzlich verursacht werden, hafte ich/ haften wir als Sorgeberechtigte.

Sollte sich meine/ unsere Tochter* unerlaubt von der Gruppe entfernen, so endet damit automatisch die Aufsichtspflicht der Betreuer*innen. Ich belehre/ wir belehren meine/ unsere Tochter* darüber, dass den Anweisungen der Betreuer*innen Folge zu leisten ist.

Ich bin darüber informiert und habe meine Tochter* belehrt, dass für Personen unter 18 Jahren das Jugendschutzgesetz gilt und das Konsumieren von Alkohol, Nikotin, Drogen und Aufputzmitteln (Energy- Drinks u.a.) während der Veranstaltung verboten ist.

Unterschrift/en des/r Erziehungs-/Personensorgeberechtigten:

.....
Ort, Datum

.....
Unterschrift Erziehungs-/ Sorgeberechtigten

* In unserer Schreibweise verwenden wir das Sternchen, um geschlechtliche Vielfalt abzubilden. Es nimmt Menschen aller Geschlechter in den Blick, auch diejenigen die sich weder männlich noch weiblich definieren (wollen). Zugleich beinhaltet es die kategorische Unabgeschlossenheit von Geschlecht.



JuMäX Jena e.V. – Verein für geschlechtersensible Sozialarbeit
Fachstelle für Mädchen*arbeit und Jungen*arbeit
Drackendorfer Str. 12a, 07747 Jena
Tel.: 03641 – 443967
maedchenarbeit@jumaex-jena.de, www.jumaex-jena.de

MARA **Mädchen*AktionsRäume**

**Invitation for girls and young woman from 10 – 16 years,
09.10. – 11.10.2019**

Information for participants, parents and custodians

MARA – Mädchenaktionsräume (girls activity spaces) – is on from 9.10. to 11.10.2019 once again.

MARA is a little bit crazy, curious, cheeky, super strong. She is discoverer, has a mind of her own and likes trying something new.

There will be different workshops for girls and young woman for three days, which will take place at several locations in Jena. Meeting place is the youth club Tacheles (Anna-Siemsen-Str. 1, 07745 Jena Winzerla) for the first day (9.10.2019). The workshops are taking place from 10 a.m. to 4 p.m.

On 11th October 2019 – the International Day of the Girl Child – we will end the MARA days with a party. From 5 p.m. to 9 p.m. the participating girls and their friends (girls only) are cordially invited to celebrate with us at the Glashaus Paradies (Charlottenstr. 19, 07749 Jena).

The number of participants is limited according to the workshop. Previous knowledge isn't required. Women, who are adept at the particular activity, conduct the workshops. The required material will be provided by the organizer. But according to the workshop maybe comfortable or old clothes are needed.

To apply for a workshop, please hand in the letter of agreement filled and signed until 25th October 2019.

The fee of 10 € includes participation at the workshop, lunch and party.

Sparkasse Jena-Saale-Holzland / Jumäx Jena e.V.

IBAN: DE64 8305 3030 0000 0423 31

BIC: HELADEF1JEN

JuMäX Jena e.V. – Verein für geschlechtersensible Sozialarbeit

Fachstelle für Mädchen*arbeit und Jungen*arbeit

Drackendorfer Str. 12a, 07747 Jena

Tel.: 03641 – 443967

maedchenarbeit@jumaex-jena.de, www.jumaex-jena.de

Please transfer the money to the account of JuMäX Jena e.V. stating the reason for payment “MARA 2019”. The contribution could also be payed locally. For further information about the event or possible changes visit www.jumaex-jena.de. This event is organized and coordinated by personnel of JuMäX Jena e.V. (association for gender sensitive social work). They also work with girls and groups of girls in several contexts. For any further questions, do not hesitate to contact us at maedchenarbeit@jumaex-jena.de or at 03641/443967.

We are looking forward to three days full of variety and craziness and we are pried what you could create.

The colleagues of JuMäX Jena e.V.

Katja Schürer

Yvonne Block

Almuth Emmelmann

Jena e.V. – Verein für geschlechtersensible Sozialarbeit

Fachstelle für Mädchen*arbeit und Jungen*arbeit

Drackendorfer Str. 12a, 07747 Jena

Tel.: 03641 – 443967

maedchenarbeit@jumaex-jena.de, www.jumaex-jena.de

Sparkasse Jena-Saale-Holzland / Jumäx Jena e.V.
IBAN: DE64 8305 3030 0000 0423 31
BIC: HELADEF1JEN



JuMäX Jena e.V. – Verein für geschlechtersensible Sozialarbeit
 Fachstelle für Mädchen*arbeit und Jungen*arbeit
 Drackendorfer Str. 12a, 07747 Jena
 Tel.: 03641 – 443967
 maedchenarbeit@jumaex-jena.de, www.jumaex-jena.de
 application / letter of agreement

MARA

I / we bindingly apply my / our daughter
, born on,
 for the participation at
 MARA from 9.10. to 11.10.2019 .
 address:
 school:
 e-mail:

She would like to attend the following workshop

- graffiti (09.10. – 11.10.19 / 10 a.m. – 4 p.m. / area in Jena Winzerla)
- skating (09.10. – 11.10.19 / 10 a.m. – 4 p.m. / skatepark at Paradiespark)
- girlband (09.10. – 11.10.19 / 10 a.m. – 4 p.m. / youth club Hugo in Jena Winzerla)
- picture & film (09.10. – 11.10.19 / 10 a.m. – 4 p.m. / youth club Tacheles in Jena Winzerla)

note: On 9th October every workshop is starting at 10 a.m. at the youth club Tacheles!

In case of emergency and for consultation I am / we are reachable by phone:

name:
 name:
 private

 private

 mobile

 mobile

I / we agree:

in case of illness and for the purpose of medical checkup,
 interventions are allowed if medical care is required. yes no
 my / our daughter can move independent with the group
 in the neighbourhood. yes no
 my / our daughter can attend the party on 11th October 2019. yes no
 my / our daughter will be picked up at the Glashaus Paradies on
 11th October 2019 at 9 p.m. yes no
 my / our daughter can go home on her own from the stop
 "Stadtzentrum Löbdergraben" at 21.20 on 11th October 2019 yes no
 (The girls will be accompanied by a colleague to the stop.)
 my / our daughter can go home by herself from Glashaus Paradies
 on 11th October 2019. yes no

Notes and / or incompatibilities:

.....

Fachstelle für Mädchen*arbeit und Jungen*arbeit
 Drackendorfer Str. 12a, 07747 Jena
 Tel.: 03641 – 443967
 maedchenarbeit@jumaex-jena.de, www.jumaex-jena.de

Data protection information



JuMäX Jena e.V. – Verein für geschlechtersensible Sozialarbeit
Fachstelle für Mädchen*arbeit und Jungen*arbeit

Drackendorfer Str. 12a, 07747 Jena

Tel.: 03641 – 443967

maedchenarbeit@jumaex-jena.de, www.jumaex-jena.de

While the workshops we will take pictures and as necessary films of the participants and the common activities. All participating girls will get the graphical material after the event. By personal agreement with the pictured girls we will use some pictures for the public relations of JuMäX Jena e.V. (homepage, flyer).

Statement by parents/custodians:

I am / we are liable for possible malicious damage of property of a third party by my / our daughter.

The compulsory control of the personnel ends automatically if my / our daughter removes herself unauthorized from the group. I / we teach my / our daughter to attend the personnel's orders.

I am / we are informed about and have taught my / our daughter that the German Youth Protection Act applies to people under 18. While the event the consumption of alcohol, nicotine, drugs and energy drinks is forbidden.

Signature of the parents/custodians:

.....
place, date signature parents/custodians